

# РАЗДЕЛ 1 – МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ – ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

**⚠** Защитите себя и других от травм — прочитайте, примите к сведению и сохраните эту важную информацию о мерах предосторожности и инструкции по эксплуатации оборудования.

## 1-1. Используемые символы

**⚠** **ОПАСНО!** – Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, приведет к смерти или серьезной травме. Возможные опасности обозначены расположенными рядом символами или объяснены в тексте.

**⚠** Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к смерти или серьезной травме. Возможные опасности обозначены расположенными рядом символами или объяснены в тексте.

**ПРИМЕЧАНИЕ** – Указывает на формулировки, не связанные с травмами.

 Указывает на особые инструкции.



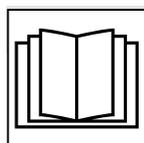
Эта группа символов означает Предупреждение! Соблюдать осторожность! Опасность поражения ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ПОДВИЖНЫМИ И ГОРЯЧИМИ ДЕТАЛЯМИ. Ознакомьтесь с приведенными ниже символами и соответствующими рекомендациями, как избежать этих опасностей.

## 1-2. Опасности

**⚠** Символы, которые показаны ниже, используются в этой инструкции для того, чтобы обратить внимание и прояснить возможные опасности. Увидев символ, будьте осторожны и соблюдайте соответствующие инструкции. Информация о безопасности, приведенная ниже, представляет собой лишь краткое изложение более полной информации о безопасности, приведенной в Основных стандартах безопасности, перечисленных в Разделе . Прочтите и соблюдайте все стандарты по безопасности.

**⚠** Устанавливать, эксплуатировать, обслуживать и ремонтировать это оборудование может только квалифицированный персонал. Квалифицированным персоналом являются лица, имеющие специальное образование, свидетельство или профессиональный статус либо обладающие обширными знаниями и опытом, которые продемонстрировали способность решать проблемы, связанные с работой или проектом, и прошли обучение технике безопасности, позволяющее выявлять и предотвращать опасности.

**⚠** Во время работы, держи всех в отдалении, особенно детей.



### ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИИ.

- Перед установкой, эксплуатацией или техническим обслуживанием аппарата внимательно прочтите и следуйте указаниям на этикетках, а также требованиям в Руководстве по эксплуатации. Прочитайте указания по технике безопасности, напечатанные в начале Руководства и начале каждого раздела.

- Используйте только оригинальные запчасти от производителя.
- Монтаж, техническое обслуживание и ремонт следует выполнять в соответствии с Инструкциями по эксплуатации, а также с отраслевыми стандартами и национальными, государственными и местными нормами.



### НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА ОХЛАЖДЕНИЯ ШЛЕМА МОЖЕТ БЫТЬ ОПАСНЫМ.

При выполнении сварочных работ образуются дым и газы. Вдыхание таких газов и дыма потенциально опасно для здоровья.

- Строго соблюдайте данные инструкции и указания предупреждающих табличек. Устройство охлаждения шлема предназначено для использования только в качестве охлаждающего устройства. Оно не является средством индивидуальной

защиты органов дыхания и не защищает пользователя от загрязняющих воздух веществ. Чтобы определить, нужно ли вам использовать средство защиты органов дыхания, обратитесь к специалисту по промышленной гигиене для проверки воздуха на месте проведения работ. Проверьте также качество воздуха, надев шлем, оснащенный системой охлаждения, и включив охлаждение — это позволит определить, требуется ли защита органов дыхания. При возникновении вопросов о выборе нужного средства защиты органов дыхания проконсультируйтесь с инженером по технике безопасности и с аттестованным специалистом по промышленной гигиене.

- Запрещается использовать устройство охлаждения шлема, если вы не были обучены правильной работе с ним квалифицированным персоналом.
- Запрещается использовать устройство охлаждения шлема, если существует опасность возгорания или взрыва.
- Запрещается использовать устройство охлаждения шлема в ветреную погоду, иначе отрицательное давление внутри маски приведет к всасыванию загрязняющих веществ из воздуха.
- Запрещается использовать устройство охлаждения шлема без установленного надлежащим образом искрогасителя, если только это не предусмотрено конструкцией устройства. Без искрогасителя (на соответствующих изделиях) искры от сварки могут воспламенить фильтр либо повредить его.
- Устройство охлаждения шлема не осуществляет подачу кислорода. Не используйте устройство охлаждения шлема, если уровень кислорода составляет 19,5 % или ниже, если концентрация загрязняющих веществ неизвестна или представляет непосредственную опасность жизни и здоровью, либо если концентрация загрязняющих веществ превышает значения, на которые рассчитано оборудование.
- Не входите в рабочую зону, не убедившись в том, что устройство охлаждения шлема надлежащим образом собрано и работает, а также правильно надето.
- Перед каждым использованием устройства охлаждения шлема необходимо проверить его детали на наличие повреждений и убедиться в его правильной работе.
- Опасные загрязняющие вещества могут быть невидимыми или не иметь запаха. Немедленно покиньте зону, если:

- вам стало трудно дышать;
- появилось головокружение, нарушение зрения или раздражение слизистых оболочек глаз, носа или рта;
- оборудование повреждено.

- Запрещается ремонтировать, модифицировать, разбирать устройство охлаждения шлема или использовать его с деталями или принадлежностями, не поставляемыми производителем.

- Запрещается использовать устройство охлаждения шлема без надлежащим образом установленного фильтра (фильтров). Заменяйте поврежденные или засорившиеся фильтры. Запрещается мыть фильтры или использовать их повторно. Запрещается очищать фильтры постукиванием или с использованием сжатого воздуха: это может привести к повреждению фильтрующих элементов.
- Запрещается ограничивать или изменять воздушный поток устройства охлаждения шлема. Запрещается блокировать впускное или выпускное отверстие для воздуха. Убедитесь, что защитные очки, волосы, подшлемник и другие предметы не блокируют поток воздуха.
- Не используйте ремень устройства охлаждения шлема в качестве ремня безопасности.
- Устройство охлаждения шлема содержит электрические детали, которые не считаются Управлением США по охране труда и промышленной гигиене в горнодобывающей промышленности (MSHA)/институтом NIOSH источником возгорания в легковоспламеняющихся и взрывоопасных средах.

### 1-3. Калифорнийский законопроект № 65. Предостережения

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – рак и нарушения репродуктивной функции — [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

### 1-4. Основные стандарты по технике безопасности

*Safety in Welding, Cutting, and Allied Processes*, American Welding Society standard ANSI Standard Z49.1. Website: <http://www.aws.org>.

*Safe Practice For Occupational And Educational Eye And Face Protection*, ANSI Standard Z87.1, from American National Standards Institute. Website: [www.ansi.org](http://www.ansi.org).

*Safety in Welding, Cutting, and Allied Processes*, CSA Standard W117.2 from Canadian Standards Association. Website: [www.csagroup.org](http://www.csagroup.org).

Helmet Cooler\_rus 2022–01